



DRAFT INTERNATIONAL STANDARD ISO/DIS 6469-2

ISO/TC 22/SC 21

Secretariat: DIN

Voting begins on:
2008-05-20

Voting terminates on:
2008-10-20

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Electric road vehicles — Safety specifications —

Part 2:

Vehicle operational safety means and protection against failures

Véhicules routiers électriques — Spécifications de sécurité —

Partie 2: Mesures de sécurité fonctionnelle et protection contre les défaillances

[Revision of first edition (ISO 6469-2:2001)]

ICS 43.120

In accordance with the provisions of Council Resolution 15/1993 this document is circulated in the English language only.

Conformément aux dispositions de la Résolution du Conseil 15/1993, ce document est distribué en version anglaise seulement.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.itih.ai)
Full standard:
<https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/3dfd565e-b624-439c-9de0-82e78a84207a/iso-6469-2-2009>

Copyright notice

This ISO document is a Draft International Standard and is copyright-protected by ISO. Except as permitted under the applicable laws of the user's country, neither this ISO draft nor any extract from it may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission being secured.

Requests for permission to reproduce should be addressed to either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Reproduction may be subject to royalty payments or a licensing agreement.

Violators may be prosecuted.

Contents

Page

Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Environmental and operational conditions	3
5 Operational safety	3
5.1 Propulsion system, power-on/power-off procedure	3
5.2 Connection of the vehicle to an off-board electric power supply	3
5.3 Driving	3
5.4 Driving backwards	4
5.5 Parking	4
5.6 Electromagnetic compatibility	4
6 Protection against failures	4
6.1 Fail safe design	4
6.2 First failure response	5
6.3 Unintentional vehicle behaviour	5
7 Owner's guide or manual	5
8 Marking	5
9 Emergency response	5
Bibliography	6

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 6469-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 22, *Road vehicles*, Subcommittee SC 21, *Electrically propelled road vehicles*.

This second edition cancels and replaces the first edition which has been technically revised.

ISO 6469 consists of the following parts, under the general title *Electric road vehicles — Safety specification*:

- *Part 1: On-board electrical energy storage system – RESS*
- *Part 2: Vehicle operational safety means and protection against failures*
- *Part 3: Protection of persons against electric shock*

Electric road vehicles — Safety specifications —

Part 2:

Vehicle operational safety means and protection against failures

1 Scope

This part of ISO 6469 specifies requirements for operational safety means and protection against failures related to hazard specific to electric road vehicles including BEV, FCEV, and HEV, for the protection of persons inside and outside the vehicle and the vehicle environment.

NOTE The first edition of this standard was limited to BEV.

Requirements related to ICE systems of HEV are not covered in this standard.

It applies only if the maximum working voltage of the on-board electrical propulsion system is lower than the upper voltage class B (see Clause 3) limit.

It does not provide comprehensive safety information for manufacturing, maintenance and repair personnel.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 6469-1, *Electric road vehicles — Safety specifications — Part 1: On-board electrical energy storage system - RESS*

ISO 6469-3, *Electric road vehicles — Safety specifications — Part 3: Protection of persons against electric shock*

ISO 11451-2, *Road vehicles — Vehicle test methods for electrical disturbances from narrowband radiated electromagnetic energy — Part 2: Off-vehicle radiation sources*

3 Terms and definitions

For the purposes of this part of ISO 6469, the following terms and definitions apply.

NOTE All definitions of terms, used in the main body of this document and defined in SC 21, are given in Clause 3. The definitions of terms, not used in the main body of this part, but appearing in the definitions in Clause 3 (in bold) and defined in SC 21, can be found in ISO TR SC 21 *Terminology*.¹⁾

3.1

auxiliary electric system

on-board vehicle system, other than for vehicle propulsion, which operates on electric energy

1) under preparation

3.2

battery-electric vehicle

BEV

electric vehicle with only a **traction battery** as power source for vehicle propulsion

NOTE The abbreviation BEV is often shortened to EV.

3.3

drive direction control

device physically actuated by the driver to select the driving direction of the road vehicle (forward or backward)

EXAMPLE lever or push-button switch

3.4

driving-enabled mode

the only operation mode, in which the vehicle can be moved by its own propulsion system

3.5

electric drive

combination of electric motor and associated power electronics for the conversion of electric to mechanical power and vice versa

3.6

electrically propelled vehicle / electric vehicle

EV

vehicle with an **electric drive** for vehicle propulsion

3.7

EV operation mode

operation mode of a HEV, in which only the RESS is used for energy supply for vehicle propulsion and possibly auxiliary electric systems

3.8

fuel cell vehicle

FCV

electric vehicle with a **fuel cell system** as power source for vehicle propulsion

NOTE A FCV may have additionally a RESS or other power source for vehicle propulsion

3.9

hybrid electric vehicle

HEV

vehicle with both a **RESS** and a fuelled power source for vehicle propulsion

EXAMPLE ICE or **fuel cell systems** are typically types of fuelled power sources.

3.10

purge

process of eliminating unwanted gas constituents from a system

3.11

rechargeable energy storage system

RESS

system that stores energy for delivery of electric energy and which is rechargeable

EXAMPLE batteries, capacitors

3.12**Voltage class B**

classification of an electric component or circuit as belonging to voltage class B, if its maximum working voltage is ($> 25 \text{ V}$ and $\leq 1000 \text{ V}$ a.c. or $> 60 \text{ V}$ and $\leq 1500 \text{ V}$ d.c. respectively

NOTE For more details see ISO 6469-3, clause 5.

4 Environmental and operational conditions

The requirements given in this part of ISO 6469 shall be met across the range of environmental and operational conditions for which the electric vehicle is designed to operate, as specified by the vehicle manufacturer.

5 Operational safety**5.1 Propulsion system, power-on/power-off procedure**

For the power-on procedure of the vehicle propulsion system at least two deliberate and distinctive actions shall be performed in order to go from the power-off mode to the driving enabled mode.

Only one action is required to go from driving enabled mode to power-off mode.

A main switch function is integral part of the power-on/ power-off procedure. If the power-on/off procedure of the propulsion system is activated by the car key system, it shall be designed according to the operational safety design.

It shall be indicated, continuously or temporarily, to the driver, that the propulsion system of the EV is ready for driving.

After an automatic or manual turn-off of the propulsion system, it shall only be possible to reactivate it by the power-on procedure as described.

NOTE If FCV are deactivated by a main switch function, the fuel cell system may remain active to perform certain functions as required by the system.

5.2 Connection of the vehicle to an off-board electric power supply

If the on-board RESS of the vehicle propulsion system can be externally charged by the user, vehicle movement by its own propulsion system shall be impossible as long as the RESS is physically connected to the off-board electric power supply (e.g. mains, off-board charger). This requirement does not refer to voltage class A auxiliary electric systems.

5.3 Driving**5.3.1 Indication of reduced power**

If the electric propulsion system is equipped with a means to automatically reduce the vehicle propulsion power, significant reductions should be indicated to the driver.

NOTE Such means could limit the effects of a fault in the propulsion system or of an excessive power demand by the driver.

5.3.2 Indication of low energy content of RESS

If a low SOC in the RESS has a relevant impact on vehicle driving performance a low energy content of the RESS shall be indicated to the driver by an obvious device, (e.g. a visual or audible signal). At the indicated low state of charge specified by the vehicle manufacturer, the vehicle shall meet the following requirements:

- a) It shall be possible to move the vehicle out of the traffic area by its own propulsion system;
- b) A minimum energy reserve shall still be available for the lighting system as required by national and/or international standards or regulations, when there is no independent energy storage for the auxiliary electrical systems.

5.4 Driving backwards

If driving backwards is achieved by reversing the rotational direction of the electric motor, the following requirements shall be met to prevent unintentional switching into reverse when the vehicle is in motion:

Switching between the forward and backward (reverse) directions shall require

- either two separate actions by the driver, or
- if only one driver action is required, a safety device shall allow the transition only when the vehicle is stationary or moving slowly, as specified by the manufacturer.

If driving backwards is not achieved by reversing the rotational direction of the electric motor, national or international standards or legal requirements for driving backward for vehicles propelled by ICE shall apply.

5.5 Parking

When leaving the vehicle, it shall be indicated to the driver if the electric propulsion system is still in the driving enabled mode.

No unexpected movement of the vehicle shall be possible, after the driver has switched to the power-off mode.

5.6 Electromagnetic compatibility

5.6.1 Susceptibility

All electric and electronic functions of EV, which could affect safe operation of the vehicle, shall be functionally tolerant to the electromagnetic environment, to which the vehicle normally will be exposed. This includes fluctuating voltage and load conditions, and electric transients.

The vehicle shall be tested according to the appropriate parts of ISO 11451. The reference field strength shall be according to national or international standards or legal requirements.

5.6.2 Emissions

The vehicle shall fulfil applicable national or international standards (i.e. CISPR 12) or legal requirements.

6 Protection against failures

6.1 Fail safe design

The design of systems and components specific to EV shall consider fail-safe design.

EXAMPLE Electric drive and fuel system shall be switched off and deenergized when deactivated.

6.2 First failure response

Measures shall be implemented to manage credible single-point failures.

6.3 Unintentional vehicle behaviour

Unintentional acceleration, deceleration and reversal of direction of a vehicle caused by single-point hardware or software failures (first failures) in systems and components specific to vehicle shall be minimized.

7 Owner's guide or manual

Special attention shall be given in the owner's manual to aspects specific to the vehicle.

8 Marking

The vehicle shall be marked in accordance with applicable national or international standards or legal requirements.

9 Emergency response

The manufacturer of the vehicle shall have information available for safety personnel and/or emergency responders with regard to dealing with accidents involving a vehicle.

NOTE For example, guidance appropriate emergency response can be found in SAE J2578